

5th Sunday after Easter

White

2 Cl. (Semiduplex)

INTROIT: *Is. 48:20*

Vocem jucunditatis annuntiate, et audiatur, alleluia : nuntiate usque ad extremum terræ : liberavit Dominus populum suum, alleluia, alleluia. *Ps. 65:1-2*: Jubilate Deo omnis terra : psalmum dicite nomini ejus, date gloriam laudi ejus. *℟. Gloria.*

Declare the voice of joy, and let it be heard, alleluia : declare it even to the ends of the earth : the Lord hath delivered his people, alleluia, alleluia. Ps. 65:1-2: Shout with joy to God, all the earth : sing ye a psalm to his name, give glory to his praise. ℟. Glory.

COLLECT

Deus, a quo bona cuncta procedunt, largire supplicibus tuis : ut cogitemus, te inspirante, quæ recta sunt; et, te gubernante, eadem faciamus. Per Dominum nostrum.

O God, from whom all good things do come : grant to us thy supplicants that by thy inspiration we may think what is right, and under thy guidance put it in practice. Through our Lord.

EPISTLE: *Jac. 1:22-27*

Lectio Epistolæ beati Jacobi Apostoli.
Carissimi : Estote factores verbi, et non auditores tantum : fallentes vosmetipsos. Quia si quis auditor est verbi, et non factor : hic comparabitur viro consideranti vultum nativitatæ suæ in speculo : consideravit enim se, et abiit, et statim oblitus est qualis fuerit. Qui autem perspexerit in legem perfectam libertatis, et permanserit in ea, non auditor obliviosus factus, sed factor operis : hic beatus in facto suo erit. Si quis autem putat se religiosum esse, non refrænans linguam suam, sed seducens cor suum, hujus vana est religio. Religio munda, et immaculata apud Deum et Patrem, hæc est : Visitare pupillos, et viduas in tribulatione eorum, et immaculatum se custodire ab hoc sæculo.

A lesson from the Epistle of St James the Apostle. Dearly beloved: Be ye doers of the word, and not hearers only, deceiving your own selves. For if a man be a hearer of the word and not a doer, he shall be compared to a man beholding his own countenance in a glass. For he beheld himself and went his way, and presently forgot what manner of man he was. But he that hath looked into the perfect law of liberty, and hath continued therein, not becoming a forgetful hearer, but a doer of the work, this man shall be blessed in his deed. And if any man think himself to be religious, not bridling his tongue, but deceiving his own heart, this man's religion is vain. Religion clean and undefiled before God and the Father is this: to visit the fatherless and widows in their tribulation, and to keep one's self unspotted from this world.

ALLELUIA

Surrexit Christus, et illuxit nobis, quos redemit sanguine suo.

Christ is risen, and hath shone upon us, whom he redeemed with his blood.

ALLELUIA: *Jn. 16:28*

Exivi a Patre, et veni in mundum : iterum relinquo mundum, et vado ad Patrem.

I came forth from the Father, and came into the world : again I leave the world, and go to the Father.

GOSPEL: *Jn. 16:23-30*

Sequentia Sancti Evangelii secundum Joannem.

In illo tempore : Dixit Jesus discipulis suis : Amen, amen dico vobis : si quid petieritis Patrem in nomine meo, dabit vobis. Usque modo non petistis quidquam in nomine meo : Petite, et accipietis, ut gaudium vestrum sit plenum. Hæc in proverbii locutus sum vobis. Venit hora, cum jam non in proverbii loquar vobis, sed palam de Patre annuntiabo vobis. In illo die in nomine meo petetis : et non dico vobis, quia ego rogabo Patrem de vobis : ipse enim Pater amat vos, quia vos me amastis, et credidistis, quia ego a Deo exivi. Exivi a Patre, et veni in mundum : iterum relinquo mundum, et vado ad Patrem. Dicunt ei discipuli ejus : Ecce nunc palam loqueris, et proverbium nullum dicis. Nunc scimus quia scis omnia, et non opus est tibi, ut quis te interroget : in hoc credimus quia a Deo existis.

Continuation of the holy Gospel according to St John.

At that time: Jesus saith to his disciples: Amen, amen, I say to you, if you ask the Father any thing in my name he will give it you. Hitherto you have not asked any thing in my name; ask, and you shall receive, that your joy may be full. These things I have spoken to you in proverbs; the hour cometh when I will no more speak to you in proverbs, but will show you plainly of the Father. In that day you shall ask in my name; and I say not to you that I will ask the Father for you, for the Father himself loveth you, because you have loved me, and have believed that I came out of God. I came forth from the Father, and am come into the world. Again I leave the world, and I go to the Father. His disciples say to him: Behold, now thou speakest plainly, and speakest no proverb. Now we know that thou knowest all things, and thou needest not that any man should ask thee; by this we believe that thou camest forth from God.

OFFERTORY: *Ps. 65:8-9, 20, 1-2, 3-4, 5, 17,*

Benedicite gentes Dominum Deum nostrum, et obaudite vocem laudis ejus : qui posuit animam meam ad vitam, et non dedit commoveri pedes meos : *benedictus Dominus, qui non amovit deprecationem meam, et misericordiam suam a me, alleluia. *℟.* Jubilate Deo omnis terra, psalmum dicite nomini ejus : date gloriam laudi ejus. *℟.* In multitudine virtutis tuæ mentientur tibi inimici tui : omnis terra adoret te et psallat tibi, Altissime. *Benedictus. *℟.* Venite, et videte opera Domini : quam terribilis in consiliis super filios hominum : ad ipsum ore meo clamavi et exsultavi sub lingua mea : propterea exaudivit me Deus et intendit voci orationis meæ. *Benedictus.

*O bless the Lord our God, ye Gentiles, and make the voice of his praise to be heard : who hath set my soul to live, and hath not suffered my feet to be moved : *blessed be the Lord, who hath not turned away my prayer, and his mercy from me, alleluia. *℟.* Shout with joy to God, all the earth, sing ye a psalm to his name, give glory to his praise. *℟.* In the multitude of thy strength thy enemies shall lie to thee : let all the earth adore thee, and sing to thee, O most high. *Blessed. *℟.* Come and see the works of the Lord : how terrible is he in his counsels over the sons of men : to him I have cried with my mouth, and I extolled him with my tongue : for the Lord has heard me and was attentive to the voice of my prayer. *Blessed.*

SECRET

Suscipe, Domine, fidelium preces cum oblationibus hostiarum : ut per hæc piæ devotionis officia ad cælestem gloriam transeamus. Per Dominum nostrum.

Receive, O Lord, the prayers and sacrifices of the faithful that by these offices of loving devotion we may attain to heavenly glory. Through our Lord.

PREFACE

Of Easter

Vere dignum et justum est, æquum et salutare :
Te quidem, Domine omni tempore, sed in hoc
potissimum gloriosius prædicare, cum Pascha
nostrum immolatus est Christus. Ipse enim
verus est Agnus, qui abstulit peccata mundi.
Qui mortem nostram moriendo destruxit, et
vitam resurgendo reparavit. Et ideo cum
Angelis et Archangelis, cum Thronis et Domi-
nationibus, cumque omni militia cælestis
exercitus, hymnum gloriæ tuæ canimus, sine
fine dicentes :

*It is truly meet and just, right and salutary, that we
should always, but more especially at this season,
extol thy glory, when Christ our Pasch was sacrificed.
For he is the true Lamb that hath taken away the
sins of the world; who by dying hath overcome our
death, and by rising again hath restored our Life.
And therefore with the Angels and Archangels, with
the Thrones and Dominions, and with all the hosts
of the heavenly army, we sing a hymn to thy glory,
evermore saying:*

COMMUNION: Ps. 95:2

Cantate Domino, alleluia : cantate Domino,
benedicite nomen ejus : bene nuntiate de die in
diem salutare ejus, alleluia, alleluia.

*Sing ye to the Lord, alleluia : sing ye to the Lord,
and bless his name : show forth his salvation from
day to day, alleluia, alleluia.*

POST-COMMUNION

Tribue nobis, Domine, cælestis mensæ virtute
satiatis : et desiderare quæ recta sunt, et deside-
rata percipere. Per Dominum nostrum.

*Grant us, O Lord, whom thou hast filled with the
strength of this heavenly banquet, both to desire what
is right, and to obtain what we desire. Through our
Lord.*